

Manual de Normas y Buenos Modales para que los Residentes Extranjeros puedan vivir sin dificultades en la vida diaria



Las costumbres y las normas de la vida diaria son diferentes entre Japón y otros países. No comprender estas normas y modales puede causar problemas y verse involucrado en una infracción o un delito. Aprenda las reglas y las normas de convivencia para garantizar una vida tranquila y segura.

Ciudad de Gamagori

Tarjeta de Residencia y Tarjeta de Seguro Social

Debe llevar consigo su tarjeta de residencia (zairyu kado)

- Toda persona **mayor de 16 años** debe llevar consigo su tarjeta de residencia. Si las autoridades de inmigración o la policía le interrogan y no lleva consigo su tarjeta de residencia **podría recibir una multa de hasta 200,000 yenes.**
- Lleve consigo su tarjeta de residencia. No se la entregue a nadie, ni siquiera a sus familiares.
- No publique información personal en redes sociales.

Incluso si desconoce las normas, será sancionado. Tenga cuidado.



Si desconoce los métodos de pago consulte en la Municipalidad.

La tarjeta del Seguro Nacional de Salud o del Seguro Social no se pueden prestar a terceros.

- En Japón, **todos están obligados a afiliarse al Seguro Nacional de Salud o al Seguro Social.**
- Los empleados se afilian al Seguro Social. Su empresa se encargará de los tramites respectivos.
- Al renunciar o dejar su empresa, **no olvide acudir a la Municipalidad de la ciudad y solicitar el cambio al Seguro Nacional de Salud.**



Si no cancela las primas de su seguro, es posible que no pueda renovar su visa de residencia.

No preste su tarjeta de seguro a otras personas. La tarjeta del seguro es personal e intransferible.

Quienes tengan visas de "Estancia Familiar" o "Estudiante" deben completar los siguientes procedimientos antes de trabajar a tiempo parcial.

- Debe solicitar un **"Permiso para realizar actividades distintas a las permitidas bajo el estatus de Residencia Previamente Otorgado"** antes de comenzar un trabajo a tiempo parcial.
- Con un "Permiso para realizar actividades distintas a las permitidas bajo el estatus de Residencia Previamente Otorgado", tiene un límite de trabajo de **28 horas semanales.**

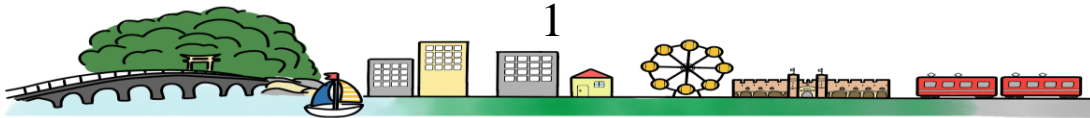
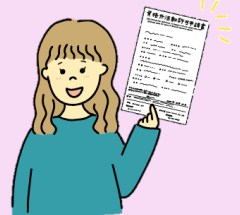
El incumplimiento de este límite puede resultar en no poder renovar su visa.

- No se permite trabajar a tiempo parcial en bares, centros de juego, salas de pachinko, etc.



Si infringe esta norma, podría ser deportado.

Incluso si trabajaba sin saberlo, puede ser sancionado.



Buenos Modales y Reglas para la Vida diaria ①



Se permiten hacer parrilladas (BBQ) en las zonas designadas.

- No se permiten BBQ en cualquier lugar.
- Compruebe siempre si está permitido hacer fogatas.
- No entre en terrenos abandonados ni campos sin permiso.

Podría causar conflicto con el propietario y recibir penalización de la policía.

Se permite nadar solo en las zonas designadas

- Es peligroso nadar en playas donde está prohibido.
- Solo hay dos playas donde está permitido nadar.
 - ①Nishiura Onsen Palm Beach
 - ②Mikawa Oshima Higashihama Beach(Usar el transporte autorizado en barco)



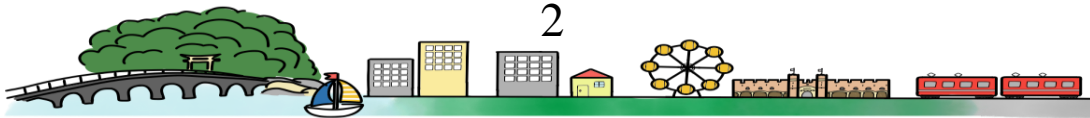
Está prohibido recolectar pescado, cangrejos, mariscos o almejas de las playas.

- En los lugares permitidos solo recoge la cantidad de pescado, cangrejos, mariscos o almejas que usted pueda consumir.
- Está prohibido recolectar del mar y vender pescado, cangrejos, mariscos o almejas.



No puede fumar ni tirar la basura en la calle.

- En Japón se puede fumar a partir de los 20 años.
- Fume solo en las zonas designadas (zonas de fumadores). No fume mientras camina, es motivo de multa.
- No tire colillas de cigarrillos en la calle.
- Hay pocos tachos de basura en Japón. Por favor, llévese la basura a su casa.



Buenos Modales y Reglas para la Vida diaria ②

Si desconoce o no esta seguro de entender las normas, consulte con su agente inmobiliario o con el propietario.



Respete las normas del departamento.

- No se permite vivir en el departamento otras personas que no figuren en el contrato de alquiler.
- Está prohibido subarrendar a terceros el departamento.
- Debe cancelar el contrato de arrendamiento al mudarse.
- No deje objetos en areas comunes (pasillos, escaleras, etc.).
- Hay habitaciones que se permite mascota y hay otras que no se permite. Consulte al propietario .

Si no sigue las normas, es posible que no se te alquile el departamento.

Evite los ruidos fuertes y los gritos.

- No haga ruidos fuertes.
- No hable en los pasillos ni en el balcón.
- No ponga música a alto volumen.

Tenga cuidado porque pueden avisar a la policía

Al hacer parrillada (BBQ) en casa, tenga cuidado de que el humo no llegue a los vecinos.

- No haga parrillada (BBQ) en el balcón de su departamento. (El humo y los olores molestaran a sus vecinos de al lado de su balcon).
- Al hacer parrillada o barbacoa en el patio de su casa, asegúrese de que el humo no llegue a las casas vecinas.

Tenga especialmente cuidado cuando es muy tarde por la noche y muy temprano por la mañana.



Cierre con llave sus puertas y ventanas.

- Siempre cierre las puertas y ventanas con llave al salir.
- Cierre las puertas con llave incluso cuando esté en casa.

No cerrar con llave sus puertas puede ponerlo en riesgo y ser víctima de un delito.

Siempre cierra con llave sus puertas, incluso cuando salga por poco tiempo (para sacar la basura, etc)



Normas y procedimientos para sacar la basura

Bolsas para la basura incinerable



Siga los procedimientos para sacar la basura

- Existen normas sobre cómo desechar la basura.
 - Use bolsas de basura designadas para la basura "Moyasu Gomi" (Basura incinerable). Puede comprarlas en tiendas de conveniencia o supermercados de la ciudad. No se pueden usar otras bolsas.
 - Solo deseche la basura en los lugares designados entre las 6:00a.m. y las 8:00 a. m. en los días de la semana determinados en el "Manual de eliminación de basura" (Consulte el Manual).
- No tire basura en la calle ni en terrenos baldíos.

Esto puede generar quejas y problemas por parte de los residentes locales.

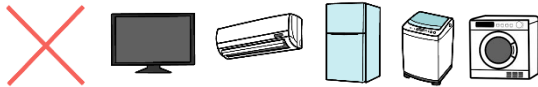
Tirar basura a la calle contamina la ciudad.

Basura reciclables y otros residuos

- Separen adecuadamente las botellas de plástico, las latas, las botellas de vidrio y otros residuos reciclables en las categorías designadas y deséchenlos en el punto de reciclaje designado por el lugar donde vive.

Los electrodomésticos reciclables no se pueden botar como basura.

- La Legislación Japonesa exige un procedimiento diferente para desechar los televisores, aires acondicionados, refrigeradores, lavadoras y secadoras», no se pueden desechar ni siquiera en el Centro de Basura Reciclable "Cleaning Center".
- Solicite a la tienda donde los compro o a una tienda de electrónica que lo hagan por usted. (Se aplican tarifas de reciclaje).



Basura voluminosa

- La basura voluminosa (objetos de más de 30 cm) debe llevarse directamente al Centro de Basura reciclable, Cleaning Center. (No se puede desechar en los puntos de recogida de basura incinerable).
- Está prohibido llevarse la basura que ya haya sido desechada por otras personas.

Ejemplos de residuos voluminosos



Las normas de gestión de residuos se pueden encontrar en el "Manual de Gestión de Residuos". El Manual de como desechar la Basura también se puede consultar en los smartphone y tablet mediante la aplicación llamada "3-R". (San-aru)



Manual de como desechar la Basura (idioma japonés)



App Store



Google Play

La aplicación "3-R".



Normas y reglas del conductor

Respete las normas de conducción en Japón.

- Necesita una licencia de conducir válida para conducir un auto en Japón.
- Respete siempre los semáforos.
- No estacione en estacionamientos ajenos ni en lugares que esta prohibido aparcar.
- Contrate un seguro de auto opcional para estar preparado ante un accidente.



Todos los pasajeros deben usar el cinturón de seguridad.

- Use siempre el cinturón de seguridad.
- Al transportar niños menores de 6 años, utilice una silla de auto para niño.

Si bebe alcohol y conduce, tanto el conductor como sus pasajeros serán multados.

- Está prohibido conducir en estado de ebriedad.
(La edad legal para consumir alcohol es de 20 años).
- Está prohibido usar un teléfono inteligente o celular mientras se conduce.



Los conductores que no respeten las normas serán sancionados.

Normas y reglas de las bicicletas

Es necesario registrar su bicicleta para la prevención de robos.

- Las bicicletas requieren un "registro de prevención de robos".
- Al recibir o regalar una bicicleta, es necesario cambiar el registro antirrobo con los datos del nuevo propietario.
- Al deshacerse de una bicicleta, debe cancelar (anular) el registro para la prevención de robos.



Puede solicitarlo en una tienda que vende bicicletas.

Si no registra su bicicleta, podría sospecharse que ha sido robada.

Contrate un seguro que cubra accidentes.

- Maneje siempre por el lado izquierdo de la vía pública.
- Es necesario usar casco al manejar la bicicleta.
- Debe contratar un seguro de responsabilidad civil para bicicletas.
- Desde el mes de Abril del 2026, las multas por infringir las Normas de Circulación de Bicicletas serán más costosas.



Normas de Circulación para Bicicletas (idioma japonés)

Si desea solicitar un seguro de responsabilidad civil para bicicletas, puede hacerlo en cualquier tienda de bicicletas que muestre el sello TS.



Información útil para la Vida Diaria

Hemos recopilado información útil para la vida diaria. Escanee el código de barras QR para que pueda entrar y verlo.

Redes sociales SNS

Para los residentes extranjeros de la ciudad de Gamagori, ofrecemos información de la Municipalidad y de eventos en varios idiomas.



Sitio web de la ciudad de Gamagori

Este es el sitio web de la ciudad de Gamagori. Las páginas están dirigidas a los residentes extranjeros y están disponibles en varios idiomas.



Correo electrónico seguro (Anshin Hiromail)

Este es un servicio de correo electrónico para la ciudad de Gamagori. Es necesario previamente registrarse. (inglés, filipino, vietnamita, portugués, español, coreano, chino (simplificado/tradicional))



LINE oficial de la ciudad de Gamagori

Cuenta oficial de LINE de la ciudad de Gamagori. Agréganos para ser amigos.



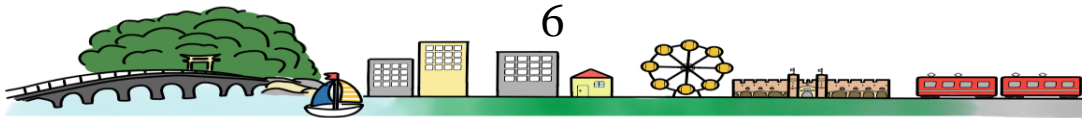
Video de orientación sobre el estilo de la vida cotidiana.

Este video resume claramente las normas para diversos aspectos de la vida diaria. (japonés, inglés, filipino, portugués, vietnamita, chino, español)



Guía de vida cotidiana

Este folleto contiene información esencial para la vida diaria. (japonés, inglés, filipino, portugués, vietnamita, chino, español)



Cuando tengas problemas, Consultanos

Puntos clave para la consulta

Al consultar es recomendable preparar apuntes para poder expresar los problemas que tienes o lo que quieres comunicar a la otra persona.

En caso de emergencia Disponemos de apoyo en algunos idiomas. Es gratuito.

En caso de algún problema serio o accidente

 110



Esto llamará a la policía.

En caso de incendio o emergencia por enfermedad repentina

 119



Por incendio → Llame a los bomberos.
Por enfermedad, quemaduras o lesión repentina → Llame a una ambulancia.

Cuando necesite asesoramiento

Si tiene alguna pregunta sobre los trámites en la Municipalidad, póngase en contacto con la Ventanilla de consulta para extranjeros de la ciudad de Gamagori. Disponemos de asesoramiento en varios idiomas sobre atención médica, impuestos, bienestar social, pensiones, parto, cuidado infantil, asuntos laborales y más.

Ciudad de Gamagori, Departamento de Vida Ciudadana, Departamento de Colaboración y Cooperación Comunitaria, Ventanilla de consulta para extranjeros

○ Horario: De lunes a viernes, de 9:00 a 16:00 (puede variar según el idioma)

【Dia de descanso: Sábados, domingos, festivos calendario y Año Nuevo】

○ Teléfono: 0533-66-1179 Filipino, Tagalo, vietnamita, inglés

○ Tablet: portugués, español, chino, coreano, jemer, indonesia y otros

En la prefectura de Aichi, los trabajadores sociales multiculturales brindan consultas multilingües sobre una variedad de temas, incluidos asuntos laborales, impuestos, atención médica y educación.

Centro de Convivencia Multicultural de Aichi

Horario: Lunes a sábado, de 10:00 a 18:00

【Cerrado: Domingos y feriados. Año Nuevo (29/12 - 3/1)】

○ Teléfono: 052-961-7902

Portugués, español, inglés, chino, filipino, tagalo, vietnamita, nepalí, indonesia, tailandés, coreano, birmano, ruso, ucraniano